

ԹԱՏՐՈՆԸ Կը հրատարակվի
տոկեն Երեքշաբթի, Հինգշաբթի
և Երասթ օրերը :

Քին տարեկան (150 թերթ)
չորս արծաթ մէճիտ ԿԱՆԻԻԿ :
Գումատը համար բոսթայի
ծախքը կ'աւելցըմի :

Բաժանորդ ազրութիւնը ա-
մէն ամսու գլխին կ'սկսին :



Մանուցման տողը մէկ ան-
գամի համար 2 դուրու է : ա-
ւելի անգամի համար սակար-
կութիւն կ'ըլլայ :

Լրագրոյս վերաբերեալ գրու-
թիւններն պէտք է ուղղել առ
Յ. Յ. Պարոնեան Պահճէ դարու
Խոտէ ֆէնտի խան, թիւ 7 :

Հանրու ծախքը չի վճարված
նամակ չընդունվիր :

40 ՓԱՐԱ

ԹԱՏՐՈՆ

40 ՓԱՐԱ

ԹՂԵԱՅՈՒԹԻՒՆ

Մայրաքաղաքիս թաղերէն միոյն
Արժանապատիւ քարոզիչը ննջեցելի
մը տիրոջը հիանալեալ նամակը խրկած
ըլլալով հեռուեալ պատասխանը ըն-
դունելու է, զորս կը փութանք հրա-
տարակել 'ի զդուշութիւն և 'ի խրատ
ուրիշ եկեղեցականաց :

Մեծապատիւ . . . Էֆէնտի :

Ձեր պատուական մօրը սոյն մա-
հաւան առթիւ ցատկից ըլլալէն յե-
տոյ, կը ծանուցանեմ միանգամայն
Ձեր պատուական Տէրութեանը՝ որ
մահուան յուղարկաւորութեան առ-
թիւ փոխարէն ընդունած դոյզն տը-
գիւնքը՝ որ պատուոյս հակառակն է կը
պարտաւորիմ յետո առ Մեծապատիւ
Տէրութեանդ գործընել, ոչսու պար-
տականութեամբ որ միայն ազքատաց
համար քարոզիչ մը միշտ պարտական
է նոյն հանդէսը ձրի կատարելու :
Կրկին ևս յուղարկութեամ յայտնելն
յետոյ, ֆնամ միշտ՝

Ձեր Մեծապատիւ Տէրութեանը
Աղօթարար
Յուլիս 28, 1873 (Ստրեք. Գորուլն.)

Ահաւասիկ ընդունած պատա-
խանք :

Արժանապատիւ Սարբ հայր :

Լուսահագի մօրս յուղարկաւորու-
թեան հանդէսը պատուելուդ համար
Ձեր Սրբութեան ըրած նուէրս այս
անգամ յետս կը դարձնէք նամակու
մը՝ որուն մէջ կ'իմացնէք նաեւ թէ
առանձն գումարս դոյզն ըլլալուն Ձեր
պատուոյն դպած է, և հետեաբար
զիս իբրեւ աղքատ նկատելով մօրս
հանդէսը ձրի կատարած կ'ենթադ-
րէք ինքզինքնիդ :

Մօրս մահունէն անմիջապէս ետ-
քը Ձեր Սրբութեան սոյն նամակը
կարդալով և խնամալով որ Ձեր պատ-
ւոյն դպած եմ եղեր, նոր և կարելի՞մ
նորցաւ մ'ալ աւելցաւ սրտիս վրայ,
այնպէս որ մինչեւ հիմա կը մտածեմ
թէ ինչպէս կարելի է արդեօք Ձեր
Սրբութեան սիրտը առնել : Կը փա-
փաքէի որ հարուստ մէկը ըլլայի և
առատ ու ճոխ նուէրներ ընելով պա-
տուէի զմեզ, վասն զի Դուք պատուոյ
ու մեծարանաց արժանի էք, ինչպէս
որ Ձեր նամակէն ալ կը հասկցուի . . .

Կը յուսամ սակայն թէ Ձեր Սրբու-
թիւնը իւր սովորական բարեբարու-
թեամբ պիտի ներէ այս սկիանայ ու-
խալմունքս, որուն պատճառն է Հո-
յաստանեայց եկեղեցւոյ օրինաց ան-
տեղեակ դանուիլս, վասն զի, ինչպէս
Ձեր նամակէն յայտնի կերևայ, մեր
եկեղեցին յուղարկաւորութեան հան-
դէս կատարող եկեղեցականաց իրենց
աստիճանին համեմատ յատուկ գու-
մարներ որոշած ըլլալու է, թէ և լու-
սահագի մօրս զորոյս որ Ձեզի պէս
թաղիս քարոզիչ էք, այս կեալ բոլոր-
ովին տարբեր կերպով կը վարդա-
պետէր :

Ուտի կը խնդրեմ ներկայիւս որ
այս մասին Հայաստանեայց եկեղեցւոյ
սահմանած թաղի ֆալին մէկ օրի-
նակը բարեհաճիք ինձ խրկել, որպէս
զի ըստ այնմ պէտք եղած գումարը
հայթայթելով պատուեմ Ձեր Սրբու-
թիւնը և այս միջոցաւ հանգարտեցը-
նեմ նորա դիւրագրգիւ սիրտը :

Մնամ միշտ յարգանք
Ձեր բարձր Սրբութեան
ամենախոնարհ ծառայ

29 Յուլիս
1873 :

ՆՊՐՈՐԵՆԱԿ ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ

Ամեն մարդ լսած էր թէ Վանայ
Պօղոս վարդապետը ամբաստանեալ էր
չապ մարմիններէ, և դատապարտեալ
Աղդ. ժողովներու մէջ և հասարակաց
կարծեաց առջև դրեթէ տաան և հինգ
տարիէ 'ի վեր մինչև ցայսօր :

Այդ ամբաստանութիւններն ու
դատապարտութիւնները, վերջին ան-
գամ Մասնաժողովի մը կողմանէ չը
տեսնուելու զարնուելով, դաւառի մը
ժողովրդեան հեղինակութիւն համար-
ուելու ճիգ մը թափուած, նոյն դա-
ւառի ժողովրդեան ամենամեծ մասը
ամբաստանող նկատուած, և քանի
մը ազդեցութեան տէր անձինք ամ-
բաստանեալը արդարացնելու համար
(չենք դիտել ինչ օրէնքով) վկայ
սահմանելու դրութեան մէջ դրուած,
և այս գրութեամբ նոր քննութեան
մը ձեռնարկելով Պօղոս վարդապետի
թեթեւանալը կարելի եղած յանցանք-
ները միայն նկատողութեան առնը-
ւած, միւսները բարձի թողի եղած,
և Պօղոս վարդապետը անպարտ հրա-
տարակող վճիռ մը հանելու պատ-
րաստութիւն տեսնուած տոկեն, հար-
կաւ այդ Մասնաժողովը զրպարտիչ
գտած պիտի ըլլար ժողովրդեան բե-
րանները, Պօղոս վարդապետը պար-
տաւոր հրատարակող ազգային տու-
եանները, բաղմաթիւ վկայութիւննե-
րը :

Մասնաժողովը Պօղոս վարդապետի
այս խնդրոյն մէջ նախորդ Աղգային
առեանները, և լրագիրներն ու բաղ-
մաթիւ վկայները զրպարտիչ հրատա-
րակելու միջոց մը ձեռք առնելէ ա-
ռաջ հարկաւ հասուն քննութիւններ
և զօրաւոր փաստեր ունէր իւր դե-
մը :

Այս զօրաւոր փաստերը ինչո՞ւ 'ի

մթան կը պահուին, ինչո՞ւ աղգին հա-
մարումն ու վստահութիւնը վայելող
ատենները ձրիապէս զրպարտիչ
ճանչցուին, ինչո՞ւ Ողիմպոսի չափ հըս-
կայ յանցաւքներ ծածկուին ընդ թե-
ղանքօք Մասնաժողովոյ, ինչո՞ւ ասդին
անդին տարբեր տարբեր տարածա-
նութիւններ պտըտին, ինչո՞ւ ոմանք
պօռոն թէ Պօղոս անպարտ է, և ու-
մանք թէ մահապարտ է. ինչո՞ւ այն-
չափ արիւններու և ոճիրներու բարձ-
րաձայն և քստմնեցուցիչ բողոքները
տնընդի մնան. և ինչո՞ւ հիմայ ալ
վարչութիւնը թող տայ որ Բիւրուե-
րու աւտղակութեան և մարգատա-
նութեան ընկեր հրատարակուողը կեդ-
րոնական վարչութեան աչքին դիմա-
ցը Եկեղեցւոր տհաւոր բեմն ելնէ.
Թողո՞ւ որ Եկեղեցիներու և սրբազան
անօթներու որդապղծութեանց ծա-
ծուկ գործակից եղողը այսօր Ս. Տա-
ճարներու մէջ Գրիտոսի մարմինն ու
արիւնը ո՛հ, խիղճ, գոնէ
դունքիչ մը ներողամտ եղիր որ այս
խօսքս ամբողջացնելու համար բե-
րոնս չարժի, մարմին և արիւն մա-
տակարարելու ելնէ, ճիւղն իր ճի-
րաններով պատկառելի խորհրդոյն
ամենասուրբ մատակարարութեան
յանդգնի:

Հայը կրօնք մը ունէր մաքուր,
անարատ և անխառն, ի՞նչ կուգէք
այդ կրօնքէն, ի՞նչ կուգէք այն եկե-
ղեցիէն՝ որ դարեւել ի՛վեր չէ յանձն
առած գինքն ազարտութեամբ ներող
ըլլալ:

Հայաստանեայց եկեղեցի մը ու-
նինք՝ բնաւ զեղծման տարած չէ և
չուղեր զեղծ ըլլալ տէսէք. ի՞նչ
կերպարանք առնելու վրայ է, երբ
այսպիսի ներկայացմանց տեսարանք
կ'ըլլայ:

Եւէկ Բերայի մէջ, այսօր Օրթո-
դոքսի մէջ, վաղն ալ ուրիշ թաղեր.
Թող Հայոց եկեղեցին այսպէս ազարտ-
ուի:

Պատմութիւնն ու աղգը ոտոր հա-
շիւը պիտէ վնասուէ: . . .

ԱՐԲՈՒՆ

ԱՐԻՖԻՆ ՀԻՅԼԵԱՒ

Վերջին թիւերնուն մէջ խօսած է-
ինք այս խաղին վրայ, և խօսածնիս
բառական պիտի համարէինք եթէ յիշ-
եալ՝ խաղին անբարոյականութեանը
վրայ ետեւէ ետեւ նամակներ չընդու-
նէինք: Մեզի հասած նամակներն կը
խնդրեն մեզմէ որ աղաչենք Օրթո-
դոքսի պատուարժան թաղական խոր-
հրդոյն այլ ևս թող չտալ որ յիշ-
եալ անբարոյական և ընտանեաց հա-
ժեցութիւնն վերադարձ թաղեր-

դութիւնն նորէն մուտ գտնէ Օրթո-
դոքսի Բարեսիրտաց Թատրոնին մէջ՝
սուարկելով թէ՛ արդէն անգամ մը
գայտնիւն երկրորդ անգամ՝ և եւ զա-
ցած և լի թէ՛ պատառաւոր բ' տանիքի
մը չլայլեր յիշեալ խաղին ներկայ
գտնուիլն եւսայլի:

Մեր թերթն որ միայն և միմիայն
անբարոյականութիւնն ու միլոթիւն-
ներն հարուածելու պաշտօնն ունի,
չկրնար խուլ և համր մնալ ասանկ
օրինաւոր և բարենպաստ առաջար-
կութեան մը առջեւ և թաղական
խորհրդոյն ուշադրութիւնը հրաւիրե-
լէն ետքը կը խնդրէ նաեւ վարդապետ
էֆէնտիէն՝ ուսկից Պ. Չուխաճեան
հինգ ներկայացման համար վարձու
բանած է յիշեալ Թատրոնը, որ ինք
գնտեսելով՝ հասարակաց բարոյականու-
թեանն չլնասէ ու արգիլէ յիշեալ
խաղին ներկայացումն: Թէպէտեւ չենք
կարծեր որ պատուաւոր ընտանիք-
ներն՝ անգամ մը ներկայ գտնելովէն
ետքը փախաբին երկրորդ անգամ
ալ ներկայ գտնելիլ:

Այս տողերն ցաւելով կը հրատա-
րակենք, սրովհետեւ լրագրաց ոմանց
դրածին նայելով յիշեալ խաղն ու ա-
նոր եղանակներն Հայու փառք ըլլա-
լու վիճակին հասած էին: Կը ցաւինք,
սրովհետեւ յիշեալ խաղն Հայու
փառք ըլլալէն շատ և շատ հեռու է,
և անպատուութիւն ըլլալու շատ մօտ
է:

Հինգ շաբթի աւուր թերթազատիս
պիտի հրատարակենք Մեծ. Գրիտոսու-
տուր էֆ. Ղազարոսեանի կենսագրու-
թիւնն պատկերովք մէկանդ:

ՏԱՂ ԵՒԻՐԻՒՄԷՍԷ

ԱՊՏԱՆ ԵՒԻՐԻՒՄԷՍԷ

(ԴԵՐ ԲՅՈՒՄ 100)

—Մօնսիւս Նիկողիմոս, զանն ի-
տէրիմ քի պէօյլէ պէտ մուտմէլէ
իթմէյէ հադգընըզ եօգ. պէրիմ Ֆը-
րանսըզա լիսանըմը թարիղէ ալմայա
սէլուհիլէթինիկ եօգ. պէնիմ թէ-
գատտիւմիւմիւ բօրմաղա տարմաղա
ճէսարէթինիկ եօգ. ալնատընըզ մը:

—Աղնատըմ. ֆիքրին նէ՞ տեր:

—Ֆիքրիմ սիղէ տամաթ օլմադ
տըր թու սէմըլման վէ թու պօնման.
լա ֆամ է լա բիւլ քօմըլէթ է լա
բիւլ սիւպլիմ էօվըր տը լա քըէս-
սիօն, բէթըր տէ բիւլ . . .

—Բէթըր տէ էվլէնիյօ մու:

—Բէթըր տէ բիւլ կրանտ վէրթիւ
է տէ բիւլ կրանտ վիւ. էլ բէթըր թու
լէզ էքթըրէմ, սէ լանտ ու լը տէմն:

լա մէթրէս ու լէսքլավ, լա սէնթ ու
լէմբի էլ էթօ բիէ թուօ ֆէթ տը
լէշէլ սօսիալ, է բէօթ էթըր տէֆինի
ան տէօ մօ. ամուր էնման ու հէն
էնֆինի, ալնատըն մը մօնսիւս Նի-
կողիմոս:

—Աղնատըմ. ամա, բէք իշիմէ
եարար կիպի կէօրմէյօրում:

—Պէնտէնիղի քէնտինիղէ տամա
խտէրմէնիկ, օտաճա եաղըլարընըզ
հէվի իւսթիւմէ ալըրմ, վէ սիղի եա-
ղընը մասալնատան գուրթարըրմ.
պէնտէնիղին տամալըրը սիղէ բէք
հայըրը օլուր: Գըզընըզ ճանը եիւ-
րէքտէն պէնտէնիղի սէվիյօր, պէնտէ-
նիկ տէ քէնտինիկ սէվիյօրում, պու-
պէօյլէ օլտուգատն սօնրա, հիւտուր-
մայըպ հէմէն տիւյիւնիւ եարմալը:

—Մուշու ԺօրԺ, սիղէ բէճա ի-
տէրիմ, պիր տահա պէօյլէ հօտ պէ
հօտ գըզ իսթէմէ պէնտէն. հէր պիր
չէյին եօլու վադ, էկէր պանտ տա-
մատ օլմագ իսթէյօրումս պիր բարադ
կէօնտէրիպ գըզմը իսթէրսին, պէն
տէ իսթէրսէմ վէրթըրմ, իսթէրսէմ
վէրմէմ:

—Օ գապո տգըլ տըր:

—Պէն գապո տգըլ ինձէ ագըլ
պիլմէյօրում:

—Խաղըր սիղէ մօնսիւս Նիկողի-
մոս, եաղըր քի օն տօքուզունճու
տէվրտէ ետչայօրումնուդ տա, հալեա
էսքի տգըլտրա հըզմէթ իսթէյօրումս
նուզ:

—Պէն էսքի տգըլ գուլնարընը
տգըլ պիլմէմ, պէնիմ պտարման
կէօրտիւլումօ տուր, Ալահա մանէթ
օլուն:

—Օ բըվուտա մօնսիւս Նիկողիմոս,
լաքին պէն պէօյլէ պիր հարէքէթ
պէրլէմէզըրմ սիլաէն: Օ բըվուտա,
լաքին էսէֆ իսթէրիմ. օ բըվուտա,
լաքին սօնրա բէշիման օլաճադսըն:

—Հօշմա գալըն:

—Ասիէօ մօնսիւս Նիկողիմոս. օ
բըվուտա. պէն ճէպրէն սէնին գըզը-
նը, մատմողէլ Մարիի քէնտիմէ մա-
տամ իսթէթիւմ:

—Սո՛ւս, տտէպսիլ:

—Էվլէթ. մօնսիւս Նիկողիմոս,
ճէպրէն պանա գայնաթա օլտճադսը-
նը:

—Ութմանալ:

—Ութմանալ պէն սին քի ամու-
րուն նէ օլտուզունու հալեա տիլմէ-
յօրումն. օ բըվուտա մօնսիւս Նիկող-
իմոս. եաղընտա կէօրիւշիւրիւզ:

(ՇԵՐՆԱՆԷՆԷ)

ՍԱՆԿ ՈՒ ՆԱՆԿ

—Նէ՛ տիւշիւն Էօրսուն Ամրակում
աղայ:

—Բըլարն հալինի:

—Նէ՛ք վար, նէ օլմուշ։
—Նէ՛ք օլմաճաք։ չիմտիքի տէրիքան-
լըլար, ամա՛ն . . . աման . . .
—Պէ՛ ճանքմ նէ՛ք օլմուշ։
—Տա՛հ նէ օլմուշ, պագասանա պիր
թագըմ ճէպի տէրիկ էֆէնտիլէր շուն-
տան պուռտան չրրարագ պաշտմայ
քատար աճ կէզէրէք, պիր գաթ էլ-
պիսէ, պիր քաշ զուրուշ տայ փէյ-
տա՛հ էթտի մի, ըսպալիմ սէլամէթ
վերսին, պագարսըն պասթոն էլինտէ,
սուլար տիւզիլուն, ֆէս գալըպլը, քօլ-
թուղունտայ պու կիւն պիր դըզ եա-
րըն պիր դըզ պալօ թէագրօ ժառ-
տէն ֆիլան կէզիպ տուրուրլար։
—Կէլ չիմտի։
—Նէրէյէ կէլէյիմ։
—Սանքի տիյնէ տէմէք խթէրիմ։
—Տիյնէյիմ սէօյլէ։
—Պու տէրիգանըլար գէվալըդըզ-
լարը պըրըզ տէյերէք նէ պիլէիմ
հէր թիւրիւ ֆէնտպաղըք իթմէքտէ
տիրէր։ իշտէ պէօյլէճէ ծնա պուռու
ալըք էյլէնիր ալտաալը պրագըր։
—Էյ գըզլար սէն գատար տիւշիւ-
նէմէզէր մի, պա խուսուս ալտանտըք-
տան սօնր պ կիւն ալտանմագայ մէյիլ
կէօթէրէր սէ, էլպէթտէ ծնարըն
տայ պիր մաքտէտի վար օանայ նէ,
սէն գըզլարըն քեա՛հարսըմըն։
—Եօք ա՛ք քարտաշ տէյիլիմ ամմայ
պիզիմ վագթըմըզ տէ պէօյլէ շէյլէր
եօզ խտի տէ, պիր տնայիպիմէ կիտէ-
յօք, զիրտ պիզիմ վագթիմիզտէ պիր
գըզա՛ պէօյլէ իշլէր օլտըրը օ քըզ
քայրու նամառունու զայոյ խտէր
էտի։
—Արաիւմ ապա թէէտիւֆ իթմէ,
օ վագթըթ վագաա էօյլէ խտի ամմայ
չիմտի էօյլէ տէյիլ տիր, չիմտիքի
քըզլարըն փէք չողու լաստիկէ պէյն-
զէր, էզիլիր պիւզիլիւր տողրուլտուղու
պագարսըն կիւնէ էվէլքի լաստիկ օ-
լուր։
—Էյ չիմտի քըզլար պունա՛ մի պէնկ-
զէր։
—Շիւտհէտիլ . . . պագասանայ պին
րէնկէ պօյնըր ինչալա՛հ մաչալա՛հ
թէվաթուր օլմառուն էլիսինէ քատար
կէնէ քեա՛միլ քըզ տըր։
—Տէլիքանըլար քըզլարը նի՛չին
ալտաալը։
—Քըզլար օնըրը ալտաթմըշ օլ-
տուղու իշին։
—Քըզ նէտէ՛ն հօյլանըր։
—Սէնի սէվէրիմ տէյէնտէն։
—Էյ սէվէրիմ տէյիպ տէ սէվ-
մէ՛զսէ։
—Սնու տրաեա՛ն քիմ. զարարը
եօգ. սէվէրիմ տէսին տէ, սէվմէսին.
զիրտ հէր սէվէրիմ տէյէն սէվմէճէք
օլտուղու հալտէ, հէր պիր քըզըն տա
րէվայիլինէ կէօրէ քիմ պիլիւր 5, 10,

20 սէվիճիլէրի օլուր սա նէ՛ք եաքմա-
լը, քըզը զապթիլէ՛ք իլէ մի կէզտիր-
մէլի քի մարագա օլմասըն։
—Քըզըմ, միւսիւ Բօլու չօք սէ-
վիյօրսուն. պու թուլթուղուն եօլ
նէ՛ք օլմաճաք, կէօրէն նէ՛ք տէր։
—Պապա՛, նէ՛ք տէրսէ տէսին, օ՛
պէնիմ էօլմիւշ գարտաշըմա պէնկզէր
տէ արգուճու ծնտան ալըեօրում։
—Փէ՛ք էյի. եա շու Բիէ՛ն մի
տիր, նէ՛ք տիր, ծնո՛ւ։
—Օ տա թէյզէմին օղլունա պէնկ-
զէր օլտուղունտան սէվէրիմ։
—Շիմտիլիք օնա տա փէք էյի.
—Էյ շու Անտոն տէտիկին։
—Ա՛հ, նա՛սըլ սէօյլէյիմ, պապա,
պիլիւրմիսին շու սէնին չօճուրլու քաա
չէքտիրտիկին ֆօթօլրաֆի եօգ մու։
—Էվէթ։
—Իշտէ Անտոնիկին կէնճիլի սէ
նին կէնճիկինէ պէնկզէր տէ, ծնուն
իշին ծնու սէվտիղիմտէ սանըրըմ քի
սէնին չօճուրլուղուն սէվիեօրում։
—Հա՛. . . պունա տա քուլը հէ՛ք
մի։
—Նէ՛ք քուլը օլմաճաք, տօղրուսու-
նու սէօյլէյօրում։
—Էօյլէ եա, եալան պիլմէզսին
քի, հէֆի սէօյլէտիղին տօղրու տուր.
տէմէք տիր քի պէն նէ գէման շու-
նու եա պունու սէվէյօրսուն տէսէմ.
սօյ գըթըլըք եօք ա, շունա պէնկզէր
պունա պէնկզէր տէյերէք սէվէրիմ
տէյէճէքսին. սէվ պագալըմ, սէվ,
րապպիմ սէլամէթ վերսին պիւթիւն
տիւնեայը պաշըմըզա թօլիւ պագա-
լըմ։
—Քըզ տույտո՛ւն մու։
—Եօք։
—Անան էվէնիկիօր։
—Քիմի՛ իլէ։
—Պիր կիւզէլ տէլիգանըլ իլէ։
—Եա՛. . . հօյլանտու պանա կէլիր-
սէ, չիմտիքի տէլիգանըլար պօշտր
փարասըքթի, շէօյլէ տիր, պէօյլէ տիր
տէր տէ, քէնտիսինէ կէլիրսէ էյի
օլուր. զարարը եօք տիւնեատա տույ-
սուն քի քըզլարըն հէր տիւրիւ սէ-
ֆիլիի անալարտան օլուր զիրա սնա-
լար քէնտիլէրինին եագըշտըղըն ի-
տէրսէ, գըզլարը տա օ՛ եօլան կի-
տէճէք. սէն սէօյլէ գուղում գըզ
գարտաշ. չիմտի պէնտէ քէն տի քէ-
ֆիմէ պիրիկի պուլաւմ ալտամ ալըպ
մը տըր։
—Խայր պէօյլէ օլունճա ալիպ
տէյիլ տիր։
—Տուր պէնտէ էօյլէ պիրինի
պուլայըմ քի քէնտիտէ կէօրսին։
—Կիրակո՛ս սա տէօրթ ալալըչը
բերնս, քանի մը բարթի խաղանք։
—Դիսուս վրայ։

—Մօ առոր հետ ո՛վ պիտի խա-
ղայ. եա քեզի է՛չը բեր ըսի, տէօրթ
այալս խկէմրին կուղեմ կոր, է՛չ գը-
լուի։
—Աղա՛, անցած օր դուք ալ թա-
խըմ մը օյին խաղցի՛ք, զահմէթ ըրիք
չորս ոտքի վրայ եկաք, ձեզի զահմէթ
չըլայ տէյի բերի։
—Անտոնիկ ապա, կէլէն ապշում
պալօտա պուլուշաճաղըրըք. նէրէ-
տէ խտին։
—Նէ՛ք տէ օլալըրըմ. իշթէ օլ-
տա. պիր գաշ տէֆտաա եագընըն-
տան կէչտիմ. թանքմաւըն մը։
—Ատամ սէնտէ. տէօթ կէօզ ի-
լէ տէօրթ թարաֆըմա պագտըմ, սա-
նա պէնկզէր քիմսէյի կէօրմէտիմ։
—Աճայի՛պ, պիր գաշ տէֆտ
չէօյլէ օթուրտուղուն եէրտէն եօգա-
րը սըչրամաւըն մը։
—Էյ հէ. . . ծօ էլէյիտին, հատ-
տա սահապընը ալըպալտըմ քի ախը-
րըն դատուսունը աչքը պրագմըշ տէ
պալօյա կիրմիշ վո՛յ, սէնտէ էլէքիք
տէ վար։
—Պրալօ՛ սէն տա պու գատա՛ր
մը աղնարսըն, ծնա մաաքէ տէրէր.
ուճլարը սիվրի գուլագլար տըրլար.
գարնավալտա ծնու թագընմալը տէ
էօյլէ պալօյա կիթմէլի, պիլմէյէն հայ-
վան տըր, պիլմէտիյին ալըպ տէյիլ
մի։
—Ջարսը եօգ, գօ պէն պիլմէ-
յիմտէ լա՛ֆ ըլա հայլան օլալըմ. սէն
տէ պիլմիշ օլ տէ խթէտիյին գա-
տար օ գըյաֆէթէ կիր։
ԲԱԽՏ

Թ Է Լ Է Կ Ի Ա Ֆ Ի Յ Է

Աթիւնա, պիր գաշ կիւն իլէրի։
—Լօրիում մատէնլէրի շինախտէն
փէհրիզէ պաշաալըլար. գարնավալը
փասգալեատա էտէճէքլէր։
—Գրալ հաղլէթլէրի գարնավալըզ
գալմագ խթէմէզտէ, փասգալեայա
գատար պիր եէրէ տալէթ օլունաճագ։
Շանկոյ, հէք սապահ։
—Խմէլաթօրիչա հապրէթլէրի ույ-
գույա տալմըշ խտի խտէ, քէնտիսինէ
գատա իթմիշ օլտու. Չինտէ առէթ
պէօյլէ տիր. ույգույա տալան քէնտի-
սինէ գատա իթմիշ սայլըլը, վէ քէն-
տիսինէ գատա էտէն ույգուտա։



Ինքնագրութիւն . . .

ՆԱՆՈՒՑԱՌՆԵՐ

Պատիւ ունիմք ծանուցանելու թէ Թատրոնի բաժնետիրացիութիւնը գիւրամասնելի ընելու համար որոշուած է 30 թիւ մէկ արժանի մէճիտի բաժնետիրացիութիւն մ'ալ բանալ . և թէ ձեռքէ ծախուած թերթերը կը դանուին նաեւ Պահճէ Գափու Սուճի Պողոս Եղայի խանութը . Կոստանի գըլխու Պարտգան և Բերա Թագօթմի մօտ Հայ ծխախոտաւոյ խանութները :

Ստորագրեալս վարժ համարակալ (Էքսթեր քօնթայը) գորով յանձն կառնում առևտրական վաճառատանց մէջ այցելութեամբ առևտրակալութեան պաշտօն վարելու , իրարու հետ վեճ ունեցող վաճառական ընկերացի մէջ համաձայնութիւն մը գոյացնելու նպատակաւ իր իրաւարար միջամտել . բաց ի տակից նաեւ բոլոր առևտրական գործոց վճարման (լիքիտասիօն) և կնճառոտ հաշուց կարգադրութիւնը կատարել :

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն ստանալ ուզողն պէտք է դիմէ իմ գրասենեակին Պոլիս Մեծ նոր խան միջնայարկ թիւ 1 :

ՏԻԳՐԱՆ Ե. ԲՈՒՂԱՃԵԱՆ

Ստամպոլի կողմերու համար գործածելի՝ կէս մասուրա ջուր կայ ծախու , յարմար գնով :

Ուղարկ մեր գրասենեակէն պէտք է տեղականալ :

ՏՕԲԹՕՐ ՆԵՐՍԷՍ ՄԷՉՊՈՒՐԵԱՆ

Պատրաստ է հիւանդ ընդունել իր տունը , Գուճ գափու Հիւար տիպի , թիւ 113 , հիպոկեալ օրերը :

Ամեն երկուշաբթի ժամը 7-10 . ամեն առաւ ժամը 3-5 . երեքշաբթի և ուրբաթ օրերն ալ , ժամը 7-10 ձրի ըլլալու պայմանով :

ԳՈՒՄԱՆՏԱՐԻԱ

Կիւրասի այս աղին և մանդարար գինին որ մտրմին և ուրիւն զօրացընելու և ստամոքսի ոյժ տալու համար շատ անգամ փորձուած և մեծ օգուտներ տեսնուած է , 3 էն մինչև 20 տարեկան և ուրիշ քանի մը տեսակ դուռ և մաքուր գինիներ , և խաղաղ քաշուած անտրապա պատուական օդի , և մանիչակէ շինուած մաքուր օշորակ որ մարդու շատ օգտակար է , զմաժ շիշեներով և չափաւոր գիներով կը ծախուին Կ. Պոլիս Պալաթ բաղար Թահմիզ փողոց թիւ 9 մազաղան , և Բերա Պօնմար շէն գինաց Գ. Գըլքենանի մազաղան : ՕՐ մարքայով չը զմառնաները երաշխաւորեալ չեն :

Ինտանա արիզ օլան "ըղը իլլէթի սօւլթանի հասըլ օլմա խէտէ պու քէմիք իլինաէ հէնուզ պիւր սարը սուտան իպարէթ տիւր . Քաղաթ պունուն պաղըլարբներն վազթը կէշիշ վէ լայըզըլա թէմէլ Թուլմաշ վէ պաղըլը էթիլէ քէմիք արասընտա քալմըշ աղ-

ըլյա պաղլամա մալիւճէ օլունար վէ հըվզ Ալլահ Թատըլա եա նաղըլ իլլէթինաէն վէ մէրադտան վէ միւրահազատան հասըլ օլմա ելլուէն պաղլա եալմըղ սօւլթանի հասըլ օլմա պոգուզ օն սէնէլիք օլտա տախի իլինէ չարէսի պուլունտր , վէ Եօքիւրիւ կէ վէ կէշիւն քանիքընա վէ պէլ կէվէլիլիլինէ վէ մաղաթտա բէյտահ օլմա սըղըյա վէ մայտըլա վէ դարնիպալի օլմա պոտուր ելլի վէ տանըլա մալիւճէ վէրմէք իսպրէ մէշհար ուրտա Սիմեն պուլունար Մահմաւ բաշա ճաւիլինին սվլաւսունտա օրթատալի բահվէտէ . իզթիզա խտէլէրէ քահվէթի մէղքիւրէ միւրաճատթ իլլմէլի . վէ Իճապընա կէօրէ Թարիֆ վէ Էտվիշիսինի որագաղ իչաւն պղնտան ագտէմ իլան իթմիշ իսէտէ մ զքիւր իլլէթին իլտլէսի իլիւն պու տէֆ Էիսէ իլան իտէր :

Վէ գաւըք իլլէթինին իճրասընտէ պուլունտըրուզ :

Պիւր այլըքտէն ալթը մէնէլիք չօճուպլէրին Եօքիւրիլլէրին աշխարտան իճրասընտէ պուլունտըրուզ , վէ "ըղը իլլէթի 24 տահաթտան տըշարը չըդարբըրը :

ՏԷՐ — ԽՄԲԱԴԻՐ

Յ. Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ԽՄԲԱԴԻՐ — ՏՆՕՐԷՆ

Գ. Մ. ԷՁԱՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ե. Մ. ՏՆՏԵՍԵԱՆ

Կ. ՊՕԼԻՍ

ՊԱՆՃԷ ԳԱՐՈՒ ԷՍՈՏ ԷՊԷՆՏԻ ԽԱՆ ԹԻԻ 11